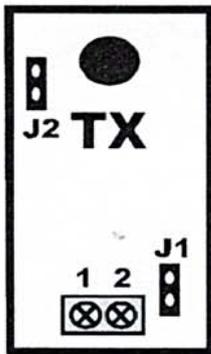


BIG1F-XS



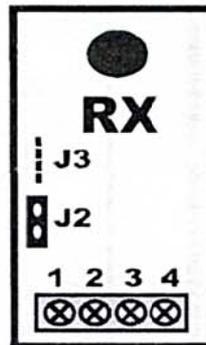
FOTOCPELLULA MINIATURIZZATA DA PARETE AD INFRAROSSI SINCRONIZZATA
INFRARED SYNCHRONIZED PHOTOCELL



1= - 12 / 24 Vac/dc
2= + 12 / 24 Vac/dc

J1= Aperto / Open 24V
J1= Chiuso / Closed 12V

J2= Chiuso abilita sincronismo
Closed enables synchronization



1= - 12 / 24 Vac/dc
2= + 12 / 24 Vac/dc
3= Comune Contatto
4= NC Contatto

J2= Chiuso abilita sincronismo
Funzione «neve» disabilitata con J3 chiuso

J3= Aperto ritarda di circa 300mS
l' intervento del rele'. Funzione «neve»
Sincronismo disabilitato con J2 aperto
Di fabbrica chiuso. Tagliare per abilitare

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione: 12 / 24 Vac/dc
Portata massima: 15m (max 8m in esterno)
Frequenza di modulazione: 1500 Hz
Temp. di funzionamento: -20 + +60°C
Assorbimento: 60mA
Portata relè: 1A - 24V

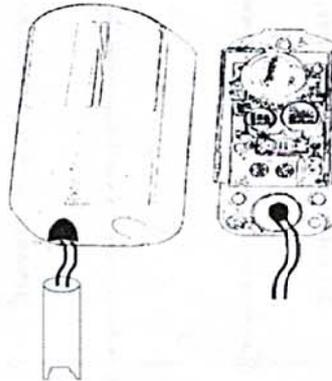
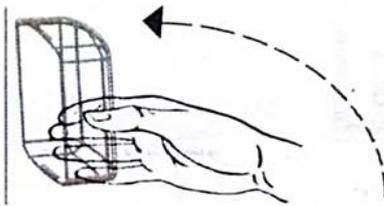
TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power supply: 12 / 24 Vac/dc
Max. range : 15m (max 8m in ext)
Frequency: 1500 Hz
Operating temp.: -20 + +60°C
Power consumption: 60mA
Contact capacity: 1A - 24V

J2 = Closed enables synchronization
"Snow" function disabled with closed J3

J3 = Open delay of about 300mS
the relay 'intervention. Snow function
Disabled J2 open sync
Factory closed. Cut to enable

Passaggio cavi anteriori
da tubatura esterna



Passaggio cavi posteriori
da interno muro

Apertura fotocellula: Per aprire la fotocellula svitare la vite posta sul frontale lato destro e sollevare la parte inferiore del coperchio come indicato in figura.

Installazione: Una volta aperte le fotocellule, e posizionati i cavi di collegamento procedere con il cablaggio dei due apparati. TX / RX: sia il trasmettitore che il ricevitore possono essere alimentati a 12V (J1= chiuso TX) o 24V (J1= aperto TX), in corrente alternata o in corrente continua (nel caso di quest' ultima rispettare le polarità)

Una volta effettuati i collegamenti, alimentare i dispositivi. Se l'allineamento ed il collegamento sono eseguiti correttamente, il led rosso situato sul ricevitore sarà spento. Ogni volta si interrompe il raggio, il led si accende. Chiudere la fotocellula agganciando il coperchio dall'alto verso il basso e fissarlo con la vite fornita in dotazione.

Photocell opening: To open the photocell, unscrew the screw on the front right side and lift the lower part of the cover as shown in the figure.

Mounting: Open the photocells, place the connection wires and connect the two devices.

TX / RX: both the transmitter and the receiver work with a power supply of 12V (J1=closed TX) or 24V (J1=open TX), with AC or DC current (for DC current pay attention to polarities).

After wiring, power supply the devices. When transmitter and receiver are correctly aligned and wired, the red led on the receiver will turn off. The led turns on every time the infra-red beam is broken. Close the photocell placing the cover from top to bottom and fasten it with the supplied screw.

FUNZIONE SINCRONIZZATA:

La fotocellula è studiata anche per essere installata in funzione sincronizzata. Per il corretto funzionamento occorre chiudere il jumper J2 sia sul trasmettitore che sul ricevitore e molto importante vanno alimentate in **tensione alternata**. Sotto riportiamo lo schema di collegamento per usare due fotocellule sincronizzate.

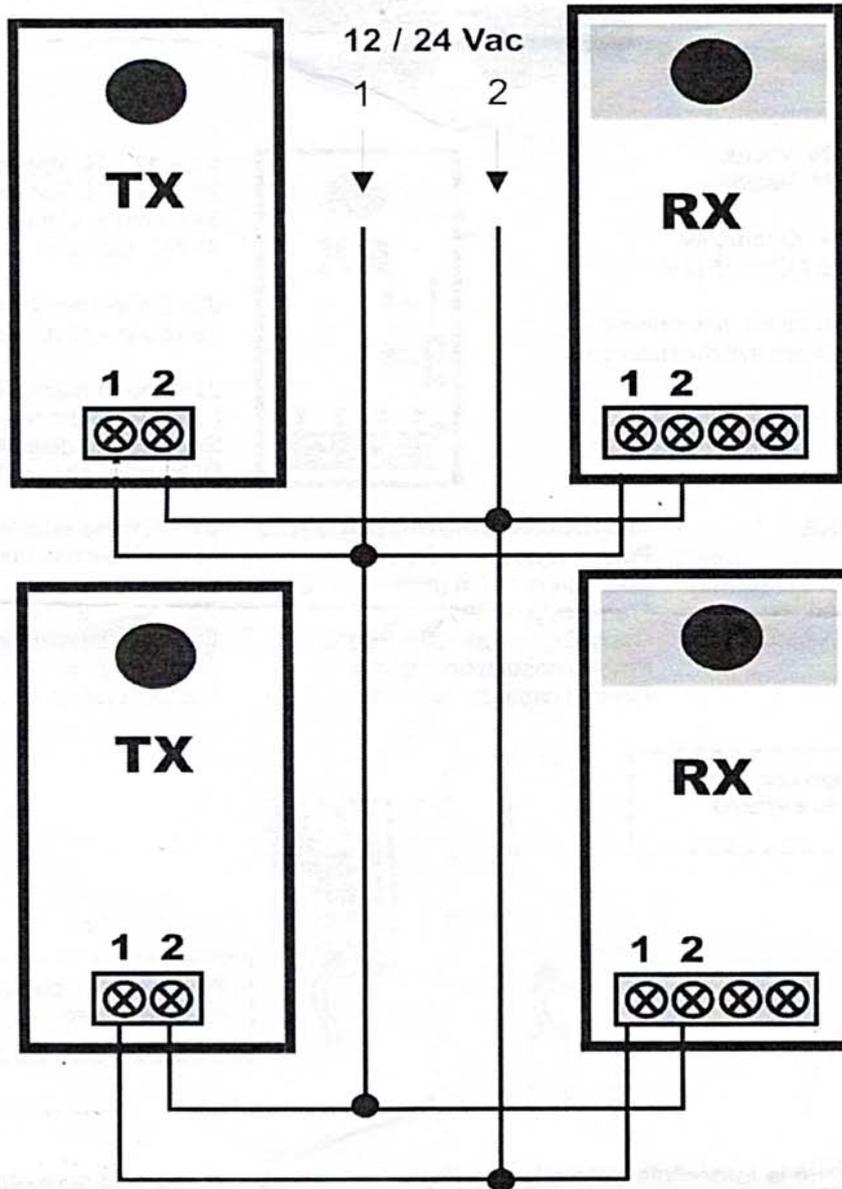
N.B.: La funzione ritardo "neve" non deve essere impostata in modalità sincronizzata. J3 chiuso.

SYNCHRONIZATION FEATURE:

The photocell has been designed to be mounted with synchronization feature. J2 jumper has to be closed both on the transmitter and on the receiver **AC supply** is mandatory.

Please find the connection scheme to use two synchronized photocells in the picture below.

N.B.: The "snow" delay function must not be set in synchronized mode. J3 closed.



Il costruttore non può considerarsi responsabile per danni causati da usi erranei e/o irragionevoli.
The producer is not responsible for damage due to wrong or unreasonable usage.

SMALTIMENTO: conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non gettare l' apparato insieme ai comuni rifiuti urbani come da simbolo contrassegnato sul prodotto. (Direttiva Europea 2002/96/EC)



E' responsabilità del proprietario smaltire il prodotto elettrico nei centri di raccolta seguendo le specifiche degli enti pubblici.

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITA':

IL PRODOTTO E' CONFORME A QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA COMUNITARIA:

Soddisfa tutti i requisiti applicabili alla tipologia del prodotto e richiesti dalla regolamentazione della direttiva 2004/108/EC tramite l'utilizzo delle norme pubblicate nella gazzetta ufficiale della comunità Europea: Norma: EN61000-6-1:2002-08 EN61000-6-3:2001 +A11:2004